Hvis du blir plaget av denne, bør du gjøre noe nå

Det kan bli en sommer med mange nye brunsnegler. Du bør gjøre ting allerede nå hvis du vil bli kvitt dem, sier en ekspert. For snart kommer en ny generasjon.

Våren og forsommeren i år har hatt mye varmt og tørt vær. Nå har det blitt vått igjen. Med mindre det blir en lang og tørr sommer, skal sneglene klare seg godt, sier Bjørn Arild Hatteland. Han er forsker ved Norsk institutt for bioøkonomi og ved Universitetet i Bergen. Han er biolog og ekspert på snegler.

– Det har vært en ganske mild vinter i år. Så sneglen har nok overlevd uten store vansker. Det sier Hatteland til nyhetsbyrået NTB.

Han tror 2020 blir et middels år for brunsneglen. Det blir verken veldig mange eller veldig få snegler i år. Sneglen blir også kalt brunskogsnegle, iberiaskogsnegle eller mordersnegle.

Det er lettere å se brunsneglene etter at det har regnet noen dager. Da kan du finne de langs veien, i parken eller i hagen. Hvis du føler at de er en plage for deg, så sier Hatteland at du bør gjøre noe raskt. Mange av sneglene begynner å bli store og fullvoksne nå.

– Hvis du er blant dem som er uheldig og har en del brunsnegler i år, så bør du gjøre noe før slutten av juli. For fra august er de i full gang med å legge egg, sier han. Og de legger mange egg. Hver brunsnegl legger i snitt mellom 150 og 200 egg. Noen kan legge så mange som 400.

Å plage – dokuczać, dręczyć, męczyć, nękać (å plage – plaget – har plaget)

(En) brunsnegl – ślinik luzytański (gatunek ślimaka) / en snegl – ślimak)

Å bli kvitt noe/noen – pozbyć się czegoś/kogoś (å bli – ble – har blitt)

Tørr – suchy

Våt – mokry

Med mindre – jeżeli nie, o ile

Å klare seg godt – dobrze sobie radzić (å klare – klarte – har klart)

Mild – łagodny

Å overleve – przeżyć (nie umrzeć) (å overleve – overlevde – har overlevd)

(En) vanske – kłopot, trudność

Middels – średni

Verken… eller… – ani… ani…

Fullvoksen – dorosły, w pełni wyrośnięty

Å være uheldig – mieć pecha (å være – var – har vært)

I full gang – w pełni

Å legge egg – składać jaja (å legge – la – har lagt)

I snitt – średnio

Brunsneglen står med merkelappen «svært høy risiko» på lista over fremmede arter. Den er fra 2018. Den kan gjøre stor skade på en hage, men også i jordbruket. Og den øker raskt i antall. En ny generasjon kommer til hvert år.

– Du bør gjøre noe før du reiser på ferie. Da kan du i alle fall begrense hvor mange som får lagt egg, sier Hatteland.

Den mest effektive måten å kvitte seg med brunsneglen på er enten å plukke dem eller sette opp en felle. Dette kan du gjerne gjøre ved å legge ut agn. Det kan være mat de liker godt.

– Det er et gammelt knep. Det er den klassiske øl-fellen. Den tiltrekker sneglene. Du kan ha litt øl i en gammel isboks, sier Hatteland.

Han sier det er to gode måter å ta livet av sneglene. De er mer humane og effektive enn alternativene. Den ene er å klippe dem i to, og den andre er å legge dem i kokvarmt vann i en bøtte. Begge deler gjør at de dør fort.

Jeżeli spodobała Ci się Norweska Prasówka, wypróbuj indywidualny kurs języka norweskiego!

Artikkelen «Hvis du blir plaget av denne, bør du gjøre noe nå» av Arnfinn Storsveen ble hentet fra klartale.no: https://www.klartale.no/tema/hvis-du-blir-plaget-av-denne-bor-du-gjore-noe-na-1.1740876 (tilgangsdato: 14.07.2020)

(En) merkelapp – etykieta

Fremmede arter – gatunki obce

(En) skade – strata, szkoda

(Et) jordbruk – rolnictwo

Å øke – rosnąć, wzrastać (å øke – økte – har økt)

I alle fall – w każdym razie, przynajmniej

Å begrense – ograniczać (å begrense – begrenset – har begrenset)

Å kvitte seg med noe/noen – pozbyć się czegoś/kogoś (å kvitte – kvittet – har kvittet)

Enten… eller… – albo… albo…

Å plukke – zbierać (å plukke – plukket – har plukket)

Å sette opp en felle – zastawić pułapkę (å sette – satte – har satt)

(Et) agn – przynęta

(Et) knep – podstęp, sztuczka

Å tiltrekke – przyciągać, wabić (å tiltrekke – tiltrakk – har tiltrukket)

(En) isboks – pudełko po lodach

Å klippe – ciąć, przeciąć (å klippe – klippet – har klippet)

Kokvarmt vann – wrzątek

(En) bøtte – wiadro, kubeł